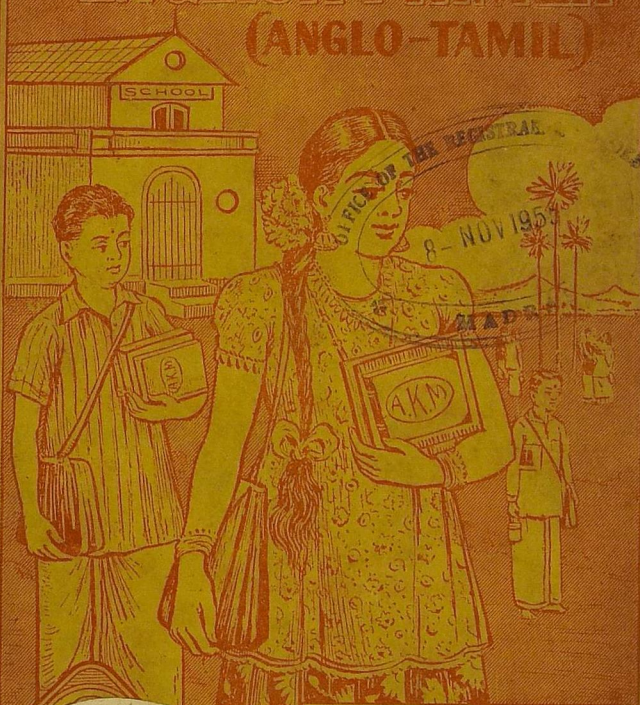


465

465
6-55

DAIVAMAGAL ENGLISH PRIMER (ANGLO-TAMIL)



Tb
011,615)
NSS
173634

A.KOLANDAIVELUMUDALIAR
PRINTER,PUBLISHER&BOOK-SELLER
MADRAS,L.

English Numbers (2) ஆங்கில எண்கள்

1 ONE ஓன் ஒன்	ஒன் - One	ஒன்று
2 TWO டூ டூ	டூ - Two	இரண்டு
3 THREE த்ரீ த்ரீ	த்ரீ - Three	மூன்று
4 FOUR ஃப் ஃர்	ஃப் - Four	நான்கு
5 FIVE ஃவ் ஃவ்	ஃவ் - Five	ஐந்து
6 SIX ஸிக்ஸ் ஸிக்ஸ்	ஸிக்ஸ் - Six	ஆறு
7 SEVEN ஸெவன் ஸெவன்	ஸெவன் - Seven	ஏழு
8 EIGHT ஏய்ட் ஏய்ட்	ஏய்ட் - Eight	எட்டு
9 NINE நைன் நைன்	நைன் - Nine	ஒன்பது
10 TEN டென் டென்	டென் - Ten	பத்து

இதற்கு இங்கிலிஷ் பாட்டு

One, ஒன்	two, டூ	three, த்ரீ	four, ஃப்	five ஃவ்
Once, ஒன்ஸ்	I ஐ	caught காட்	a fish ஃ பிஷ்	alive அலைவ்
Six, ஸிக்ஸ்	seven, ஸெவன்	eight, ஏய்ட்	nine, நைன்	ten டென்
But பட்	I ஐ	let him லெட் ஹிம்	go கோ	again- அகைன்.

DAIVAMAGAL ENGLISH PRIMER

தெய்வமகள் ஆங்கில பாலபாடம்

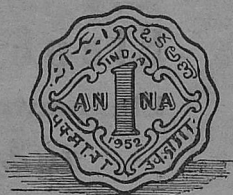
வெண்பா

அருமைத் தமிழோடு ஆங்கிலமும் கற்றால்
பெருமை பெறலாம் பெரிதே—உரிமையுடன்
தெய்வமகள் பேரோங்கும் சீரியஇந் நூல்கற்றால்
மெய்யறிவு மேலோங்கு மே.

T. LOKAN, Author.

A

எ



எ என் என் எ

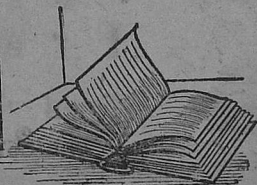
A n n a

Anna - அனா

அனா

B

பி



பி ஓ ஓ க்கெ

B o o k

Book - புக்

புத்தகம்

4 173634

தெலிவமகள் ஆக்கில பாலபாடம்

C

ஸி



வி எ ட்டி

C a t

Cat - க்கேட்

பூனை

D

டி



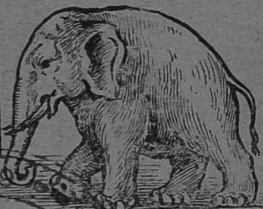
டி ஓ ஜி

D o g

Dog - டாக்

நாய்

E



இஎல்இ ப்பி எச் எ என் ட்டி

Elephant

Elephant எலிபண்ட்

யானை

F

எப்



எப் ஆர் ஓ ஜி

F r o g

Frog - ப்ராக்

தவளை

G

ஜி



ஜி எ என் டி எச் ஐ

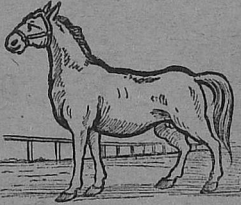
G a n d h i

Gandhi - கான்டி

காந்தி

H

எச்



எச் ஓ ஆர் எஸ் இ

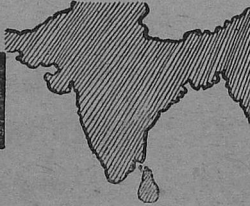
H o r s e

Horse - ஹார்ஸ்

குதிரை

I

ஐ



ஐ என் டி ஐ எ

I n d i a

India - இண்டியா

இந்தியா

J

ஜெ



ஜெ எ ஆர்

J a r

Jar - ஜார்

ஜாடி

K

க்கெ



க்கெ ஐ டி

K i d

Kid - கிட்

வெள்ளாட்டுக்குட்டி

L

எல்



எல் ஐ ஓ என்

L i o n

[Lion - லயன்

சிங்கம்

M

எம்



எம் எ என்

M a n

Man - மேன்

மனிதன்

N

என்



என் இ எஸ் டி

N e s t

Nest - நெஸ்ட்

கூடு

O

ஓ



ஓ டப்த்யு எஸ்

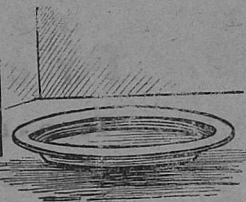
O w l

Owl - அவுல்

ஆந்தை

P

ப்பி



ப்பி எஸ் எ ட்டி இ

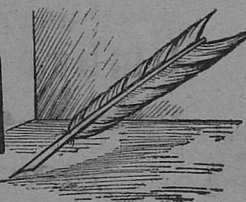
P l a t e

Plate - ப்ளேட்

தட்டி

Q

க்யூ



க்யூ யு ஐ எஸ் எஸ்

Q u i l l

Quill - க்குயில்

இறகு பேனா

R

ஆர்



ஆர் யு ப்பி இ இ

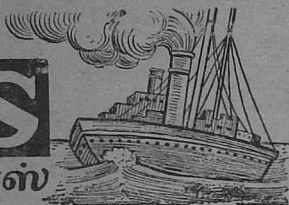
R u p e e

Rupee - ரூபி

ரூபாய்

S

எஸ்



எஸ் எச் ஐ ப்பி

S h i p

Ship - ஷிப்

கப்பல்

T

ட்டி



ட்டி ஆர் இ இ

T r e e

Tree - ட்ரி

மரம்

U

யு



யு எம் பி ஆர் இ எஸ் எஸ் எ

U m b r e l l a

Umbrella-அம்பிரில்லா

குடை

V

வி



வி இ என் டி ஓ ஆர்

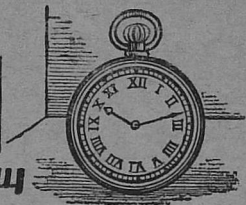
V e n d o r

Vendor - வெண்டர்

விற்பவன்

W

டப்ள்யு



டப்ள்யு எ ட்டி லி எச்

W a t c h

Watch - வாச்

கடியாரம்

X

எக்ஸ்



எக்ஸ் எம் எ எஸ்

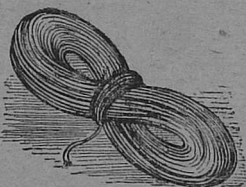
X m a s

Xmas - க்ஸ்மஸ்

கிறிஸ்தவப் பண்டிகை

Y

ஒய்



ஒய் எ ஆர் என்

Y a r n

Yarn - யார்ன்

நூல்

Z

இஸட்



இஸட் இ பி ஆர் எ

Z e b r a

Zebra - லீப்ரா

வரிக்குதிரை

வரிசை எண்	எழுத்து உச்சரிக்கவேண்டிய விதம்	CAPITAL LETTERS பெரிய அச்சு எழுத்துக்கள்	SMALL LETTERS சிறிய அச்சு எழுத்துக்கள்	BIGWRITING LETTERS பெரிய கை எழுத்துக்கள்	SMALL WRITING LETTERS சிறிய கை எழுத்துக்கள்
1	எ	A	a	Α	α
2	பி	B	b	Β	β
3	ஸி	C	c	ϸ	ϸ
4	டி	D	d	Ɔ	d
5	இ	E	e	Ǝ	e
6	எப்	F	f	Ƒ	f
7	ஜி	G	g	Ɠ	g
8	எச்	H	h	ℋ	h
9	ஐ	I	i	ℑ	ı
10	ஜெ	J	j	ℐ	Ƶ
11	க்கிக	K	k	℔	ƶ
12	எல்	L	l	ℒ	ℓ
13	எம்	M	m	ℓ	ℓ

குறிப்பு:—படிப்பவர்கள் எழுத்துக்களின் வித்தியாசத்தை எளிதில் அறிந்து அலபமாக எழுதக்கூடியவாறு

வரிசை எண்	எழுத்து உச்சரிக்கவேண்டிய விதம்	CAPITAL LETTERS பெரிய அச்சு எழுத்துக்கள்	SMALL LETTERS சிறிய அச்சு எழுத்துக்கள்	BIG WRITING LETTERS பெரிய எழுத்துக்கள்	SMALL WRITING LETTERS சிறிய எழுத்துக்கள்
14	என்	N	n	N	n
15	ஓ	O	o	O	o
16	ப்பி	P	p	P	p
17	க்யூ	Q	q	Q	q
18	ஆர்	R	r	R	r
19	எஸ்	S	s	S	s
20	ட்டி	T	t	T	t
21	யு	U	u	U	u
22	வி	V	v	V	v
23	டப்ளயு	W	w	W	w
24	எக்ஸ்	X	x	X	x
25	ஒய்	Y	y	Y	y
26	கிஸ்ட்	Z	z	Z	z

— மேலே கண்ட வரிசைகள் அமைக்கப்பட்டிருக்கின்றன என்பதைக் கவனிக்கவும்.

ஆங்கிலத்தில் படிக்கவேண்டிய
அடிப்படையான சொற்கள்

ஒரொழுத்துப் பதங்கள்

எ A எ — ஒரு, ஓர்

ஐ I ஐ — நான்

ஓ O ஓ — ஒஹோ

இரண்டொழுத்துப் பதங்கள்

எ எம் A m ஆம் — இருக்கிறேன்

எ என் A n ஆன் — ஒரு, ஓர்

எ எஸ் A s ஆஸ் — போல

எ ட்டி A t அட் — இடத்தில்

பி இ B e பி — இரு

பி ஒய் B y பை — ஆல், அருகில்

டி ஓ D o டெ — செய்

ஜி ஓ G o கோ — போ

எச் இ H e ஹி — அவன்

ஐ எப் I f இப் — ஆல், ஆனால்

ஐ என் I n இல் — இல், உள்ளே

ஐ எஸ் I s ஈஸ் — இருக்கிறது

ஐ ட்டி I t இட் — அது

எல் ஓ L o லோ — இதோ

எம் எ M a மா — அம்மா

எம் இ M e மி — எனக்கு, என்னை

எம் ஒய் M y மை — என்னுடைய, எனது

என் ஓ	No	நோ — இல்லை
ஓ எப்	Of	ஆப் — உடைய, பற்றி
ஓ எச்	Oh	ஓ—ஓஹோ, அந்தோ, ஐயோ
ஓ என்	On	ஆன் — மேலே
ஓ ஆர்	Or	ஆர் — அல்லது
ஓ எக்ஸ்	Ox	ஆக்ஸ் — எருது
எவ் ஓ	So	ஸோ — அப்படி, அதனால்
ட்டி ஓ	To	ட்டே — கு, வரையில்
யு ப்பி	Up	அப் — மேலே
யு எஸ்	Us	அவ்ஸ் — நம்மை, எம்மை, எமக்கு, நமக்கு, எங்களுக்கு
டபன்யு இ	We	வி — நாம், நாங்கள்
ஓய் இ	Ye	இ — நீங்கள்

மூன்றெழுத்துப் பதங்கள்

எ பி பி	Abb	ஆப்—ஊடை, நூல்
எ ஸி ட்டி	Act	ஆக்ட்—நடிப்பு
எ டி டி	Add	ஆட்—கூட்டு, சேர்
எ ஜி இ	Age	ஏஜ்—வயது
எ எல் எல்	All	ஆல்—எல்லாம்
எ என் ட்டி	Ant	ஆன்ட்—எதம்பு
எ என் ஓய்	Any	எனி—ஏதாவது
எ என் டி	And	அண்ட்—உம், மேலும்
எ ஆர் இ	Are	ஆர் — இருக்கின்றன, இருக்கிறார்கள், இருக்கிறோம், இருக்கிறாய், இருக்கிறீர்

எ ஆர் எம்	Arm	ஆர்ம்—கை
எ எஸ் க்கே	Ask	ஆஸ்க்—கேள்
எ எஸ் எஸ்	Ass	ஆஸ்—கழுதை
எ ட்டி இ	Ate	ஏட்—சாப்பிட்டான்
எ எக்ஸ் இ	Axe	ஆக்ஸ்—கோடரி
பி எ டி	Bad	பேட்—கெட்ட, பொல்லாத
பி எ ஜி	Bag	பேக்—பை
பி எ ட்டி	Bat	பேட்—பந்தடிக்கும் மட்டை
பி இ டி	Bed	பெட்—படுக்கை
பி ஐ ஜி	Big	பிக்—பெரிய
பி ஓ எக்ஸ்	Box	பாக்ஸ்—பெட்டி
பி ஓ ஒய்	Boy	பாய்—பையன்
பி யு எஸ்	Bus	பஸ்—மோட்டார் வண்டி
பி யு ட்டி	But	பட்—ஆனால்
பி யு ஒய்	Buy	பை—வாங்கு
ஸி எ என்	Can	கேன்—முடியும், கூடும்
ஸி எ ப்பி	Cap	கேப்—குல்லாய்
ஸி எ ஆர்	Car	கார்—மோட்டார்கார்
ஸி எ ட்டி	Cat	கேட்—பூனை
ஸி ஓடப்ள்யூ	Cow	கௌ—பசு
ஸி ஓ ட்டி	Cot	காட்—கட்டில்
ஸி யு ப்பி	Cup	கப்—கோப்பை
ஸி யு ட்டி	Cut	கட்—வெட்டு
டி எ ஒய்	Day	டே—நாள்
டி இ என்	Den	டென்—குகை
டி ஐ டி	Did	டிட்—செய்தான்

டி ஓ ஜி	Dog	டாக்—நாய்
டி ஓ ட்டி	Dot	டாட்—புள்ளி
டி ஆர் ஓய்	Dry	ட்ரை—உயர்ந்த
இ எ ஆர்	Ear	இயர்—காத்
இ எ ட்டி	Eat	எட்—சாப்பிடு
இ ஜி ஜி	Egg	எக்—முட்டை
இ ஓய் இ	Eye	ஐ—கண்
எப் எ என்	Fan	பான்—விசிறி
எப் எ ட்டி	Fat	பாட்—கொழுத்த
எப் ஐ ஜி	Fig	பிக்—அத்திப்பழம்
எப் ஓ ஆர்	For	பார்—ஆக, கு
எப் எல் ஓய்	Fly	ப்ளை—பற
எப் ஓ எக்ஸ்	Fox	பாக்ஸ்—குள்ளநரி
எப் யு என்	Fun	பன்—வேடிக்கை
ஜி இ ட்டி	Get	கெட்—கொண்டுவா, பெறு, அடை
ஜி ஓ டி	God	காட்—கடவுள்
ஜி ஓ ட்டி	Got	காட் — பெற்றது, பெற்றன, பெற்றான், பெற்றாள், கன்—துப்பாக்கி [பெற்றார்கள் ஹாட்—பெற்றிருந்தான், பெற்றிருந்தாள் ஹாஸ்—பெற்றிருக்கிறான், பெற்றிருக்கிறாள்
ஜி யு என்	Gun	
எச் எ டி	Had	
எச் எ எஸ்	Has	
எச் எ ட்டி	Hat	ஹாட்—தொப்பி
எச் இ என்	Hen	ஹென்—பெட்டைக்கோழி

எச் இ ஆர் Her	ஹர்—அவளுடைய
எச் ஐ எஸ் His	ஹிஸ்—அவனுடைய
எச் ஐ ட்டி Hit	ஹிட்—அடி, அடித்தான்
எச் ஓ ட்டி Hot	ஹாட்—சூடான
எச் ஓ ப்பி Hop	ஹாப்—குதி
எச் ஓ டப்ள்யு How	ஹௌ—எப்படி
எச் யு ட்டி Hut	ஹட்—குடிசை
ஐ ஸி இ Ice	ஐஸ்—பனிக்கட்டி
ஐ என் க்கெ Ink	இங்க்—மை
ஐ ட்டி எஸ் Its	இட்ஸ்—அதனுடைய
ஜெ எ ஆர் Jar	ஜார்—ஜாடி
ஜெ ஓ ஒய் Joy	ஜாய்—சந்தோஷம்
ஜெ யு ஜி Jug	ஜக்—கழுத்துக் குறுகியபாத்தி ரம், கூஜா
க்கெ இ ஒய் Key	க்கி—சாவி
க்கெ ஐ டி Kid	கிட்—ஆட்டுக்குட்டி
எல் எ டி Lad	லாட்—இளைஞன், வாலிபன்
எல் இ ஜி Leg	லெக்—கால், பாதம்
எல் இ ட்டி Let	லெட்—அனுமதி
எல் ஐ டி Lid	லிட்—மூடி
எல் ஐ ப்பி Lip	லிப்—உதடு
எல் ஓ டப்ள்யு Low	லோ—கீழே, தாழ்ந்த
எம் எ என் Man	மேன்—மனிதன்
எம் இ என் Men	மென்—மனிதர்கள்
எம் எ ப்பி Map	மேப்—தேசபடம்
எம் எ ட்டி Mat	மேட்—பாய்

எம் எ ஒய் May	மே—மே மாதம்
என் இ ட்டி Net	நெட்—வலை
என் இ டப்ள்யு New	ந்நியுவ்—புதிய
என் ஐ பி Nib	நிப்—பேனாமூன்
என் ஒ ட்டி Not	நாட்—இல்லை
என் ஒ டப்ள்யு Now	நௌ—இப்பொழுது
என் யு ட்டி Nut	நட்—கொட்டை
ஒ ஐ எல் Oil	ஆயில்—எண்ணெய்
ஒ எல் டி Old	ஒல்ட்—பழைய, வயதான
ஒ யு ட்டி Out	அவுட்—வெளியே
ஒ டப்ள்யு என் Own	ஒன்—சொந்தமான
ஒ டப்ள்யு எல் Owl	அவுல்—ஆந்தை
ப்பி எ என் Pan	பேன்—தராசுத்தட்டு
ப்பி இ என் Pen	பென்—பேனா
ப்பி ஐ ஜி Pig	பிக்—பன்றி
ப்பி ஐ என் Pin	பின்—குண்டி
ப்பி ஒ ட்டி Pot	பாட்—பாளை
ஆர் எ எம் Ram	ரேம்—செம்மறியாடு
ஆர் எ என் Ran	ரேன்—ஒடினான், ஒடினான்,
ஆர் எ ட்டி Rat	ரேட்—எலி [ஒடினார்கள்]
ஆர் இ டி Red	ரெட்—சிவப்பு
ஆர் யு என் Run	ரன்—ஓடு
எஸ் எ ட்டி Sat	லேட்—உட்கார்ந்தான், உட்கார்ந்தான், உட்கார்ந்தார்கள், உட்கார்ந்தது, உட்கார்ந்தன
எஸ் எ டி Sad	ஸாட்—துக்கமான

எஸ் இ எ	Sea	ஸி—கடல்
எஸ் இ இ	See	ஸி—பார்
எஸ் இட்டி	Set	ஸெட்—மறை, அடுக்கு
எஸ் எச் இ	She	ஷி—அவள்
எஸ் ஐ ஆர்	Sir	ஸார்—ஐயா
எஸ் ஐட்டி	Sit	ஸிட்—உட்கார்
எஸ் க்கெஓய்	Sky	ஸ்கை—ஆகாயம்
எஸ் ஒ என்	Son	ஸன்—மகன்
எஸ் யு என்	Sun	ஸன்—சூரியன்
ட்டி எப்பி	Tap	டேப்—குழாய்
ட்டி இ என்	Ten	டென்—பத்து
ட்டி ஐ என்	Tin	டின்—தகரம்
ட்டி எச் இ	The	தி—இந்த
ட்டி ஒ ப்பி	Top	டாப்—பம்பரம்
ட்டி ஒ ஓய்	Toy	டாய்—விளையாட்டுக்கருவிகள்
ட்டி யு பி	Tup	டப்—தொட்டி
ட்டி டப்ள்யு ஒ	Two	ட்டு—இரண்டு
யு எஸ் இ	Use	யூஸ்—உபயோகி
டப்ள்யு எ ஆர்	War	வார்—யுத்தம், போர்
டப்ள்யு எ ஓய்	Way	வே—வழி
டப்ள்யு இட்டி	Wet	வெட்—நனைந்த
டப்ள்யு எச் து	Who	ஹூ—எவன், எவள், எவர்
டப்ள்யு எச் ஓய்	Win	ஓய்—ஏன், எதனால்
டப்ள்யு ஐ என்	Win	வின்—வெற்றிபெறு
ஓய் இ எஸ்	Yes	எஸ்—ஆமாம்
ஓய் ஒ யு	You	யு—நீ, நீர், நீங்கள்

வேறு சில உபயோகமான பதங்கள்			எண்கள்
After	ஆப்டர்	பின்னர், பிறகு	11
Again	அகையன்	மறுபடியும்	Eleven
Baby	பேபி	குழந்தை	இலெவன்
Better	பெட்டர்	பரவாயில்லை	பதினென்று
Brother	பிரதர்	சகோதரன்	12
Cloth	ச்ளாத்	ஆடை	Twelve
Dear	டியர்	அன்புள்ள	ட்ரெவல்
Door	டோர்	கதவு	பன்னிரண்டு
Down	டௌன்	கீழே	13
Drink	டிரின்க்	குடி	Thirteen
Evening	எவினிங்	மாலை	தர்டீமன்
Father	பாதர்	அப்பா	பதின்மூன்று
Floor	ப்ளோர்	தரை	14
Full	புல்	நிறைய	Fourteen
Give	கிவ்	கொடு	போர்டீமன்
Good	குட்	நல்ல	பதினான்கு
Head	ஹெட்	தலை	15
Help	ஹெல்ப்	உதவிசெய்	Fifteen
Here	ஹியர்	இங்கே	பிஃம்ன்
House	ஹௌஸ்	வீடு	பதினைந்து
Lock	லாக்	பூட்டு	16
Morning	மார்னிங்	காலை	Sixteen
Mother	மதர்	தாயார்	விக்சன்மன்
			பதினாறு

1972/2003

Mouth	மெனத்	வாய்	17
Name	நேம்	பெயர்	Seventeen
Nose	நோஸ்	முக்கு	ஸெவன்டன்
Open	ஓபன்	திற	பதினேழு
Over	ஓவர்	மேலே	18
Play	ப்ளே	விளையாடு	Eighteen
Read	ரீட்	படி	எய்ட்டன்
Sister	ஸிஸ்டர்	சகோதரி	பதினெட்டு
Stick	ஸ்டிக்	தடி	19
Take	டேக்	எடு	Nineteen
This	திஸ்	இது	நைன்டன்
That	தெட்	அது	பத்தொன்பது
There	தேர்	அங்கே	20
These	திஸ்	இவை	Twenty
Those	தோஸ்	அவை	ட்வென்டி
Today	டேட்	இன்று	இருபது
Under	அண்டர்	கீழே	100
Very	வெரி	மிகவும்	Hundred
What	வாட்	என்ன?	ஹன்ட்ரெட்
When	வென்	எப்பொழுது?	நூறு
Where	வொயர்	எங்கே?	1000
			Thousand
			தௌஸன்ட்
			ஆயிரம்

பதிப்பாளர் - அச்சிட்டவர்:—

அமரம்பேடு. குழந்தைவேல் முதலியார்,

‘தெய்வமகன் கிளை அச்சகம்’

நெ. 24, தாண்டவராயப்பிள்ளை வீதி, சென்னை-1. (1955)